

Germany-Düsseldorf: Building-cleaning services

OJ S 119/2021 22/06/2021

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: AOK Rheinland/Hamburg – Die Gesundheitskasse

National registration number: 104212505

Postal address: Kasernenstr. 61

Town: Düsseldorf

NUTS code: DE Deutschland

Postal code: 40213

Country: Germany

Contact person: Bereich Recht-Datenschutz/Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@rh.aok.de

Internet address(es):

Main address: www.aok.de/rh

Address of the buyer profile: <https://www.aok-business.de/tools-service/ausschreibungen/bekanntmachung-von-ausschreibungen/>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YDAR62X/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YDAR62X>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: Träger der gesetzlichen Kranken- und Pflegeversicherung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Unterhaltsreinigung und Glasreinigung für eine Immobilie in Duisburg, Schifferstraße

Reference number: 2021-06 UB PIT - Ressourcen

II.1.2. Main CPV code

90911200 Building-cleaning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Unterhalts- und Glasreinigung für einen Bürokomplex in Duisburg, Schifferstraße.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Unterhaltsreinigung

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA12 Duisburg, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: AOK Rheinland/Hamburg – Die Gesundheitskasse
Schifferstr. 20/23 47059 Duisburg

II.2.4. Description of the procurement

Die AOK Rheinland/Hamburg schreibt für eine von ihr angemietete Immobilie in Duisburg die Unterhalts- und Glasreinigung in 2 Losen ohne Loslimitierung aus. Die zu bezuschlagenden Unternehmen garantieren eine reibungslose Reinigungsleistung entsprechend der in den Vergabeunterlagen beschriebenen Vorgaben.

In der Ausschreibung gibt der Auftraggeber das Gesamtvolumen der zu reinigenden Grundfläche in Quadratmetern für die Unterhaltsreinigung und die Glasfläche in Quadratmetern für die Glasreinigung, eine Kategorisierung, Raumgruppenzuordnung / Glasflächengruppenzuordnung) und die Art der zu reinigenden Flächen an.

Die Festlegung der Größenordnungen und des damit verbundenen Auftragsvolumens wird durch den Bieter mit Abgabe des endgültigen Angebots nach der zwingend vorzunehmenden Objektbesichtigung anerkannt.

Art und Umfang der gewünschten Leistungen ergeben sich aus dem Raumverzeichnis, dem Leistungsverzeichnis mit der Leistungsbeschreibung Unterhaltsreinigung und / oder Glasreinigung, dem Preisblatt sowie den weiteren der Ausschreibung zugrunde liegenden Unterlagen.

Das Objekt, für das in diesem Verfahren die Unterhalts- und Glasreinigung ausgeschrieben wird, ist ein von der AOK Rheinland/Hamburg neu bezogenes Gebäude in 47059 Duisburg, Schifferstr. 20/23. Es erstreckt sich über neun Etagen, 4. OG bis 12. OG – mit einer Gesamtgrundfläche von 5 700 m² für die Unterhaltsreinigung, 1 600 m² für die Glasreinigung und 369 Bildschirmarbeitsplätzen..

Das Objekt beinhaltet Großraumbüros, Besprechungsräume, Teeküchen und sanitäre Anlagen. Jeder Arbeitsplatz ist mit je 2 Bildschirmen, einer Tastatur, einem Thin-Client-PC, einer Maus und einem Bürostuhl bestückt, was als Arbeitsplatzgrundausrüstung zu bezeichnen ist. Die Arbeitsplätze sind den Mitarbeitern nicht fest zugeordnet und werden am täglichen Arbeitsende nach dem „clean desk“ Prinzip verlassen, d.h. es werden keine persönlichen oder sonstigen Gegenstände, die nicht zur Grundausrüstung eines jeden

Arbeitsplatzes gehören, hinterlassen. Da die AOK Rheinland/Hamburg weitestgehend digital arbeitet, stehen keine weiteren Gegenstände (z. B. Rollcontainer / Mülleimer) an den Arbeitsplätzen oder unter den Schreibtischen.

Besonderheiten dieses Objekt sind:

— Die Firma für die Unterhaltsreinigung übernimmt im Rahmen ihrer Tätigkeit das Einschalten der vorhandenen Geschirrspüler (14 Stück auf acht Etagen verteilt) sowie das Ausräumen des gereinigten Geschirrs.

Die Außenreinigung des Gebäudes wird durch den Eigentümer organisiert und ist nicht Bestandteil dieser Ausschreibung.

- Dazu gehören,
- die Außenflächen der Fenster,
- die allgemeinen Treppenhäuser incl. der Fenster,
- die Aufzüge und deren Vorräume.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/11/2021 End: 31/12/2022

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

3 x um jeweils ein Jahr. Der Vertrag endet spätestens am 31.12.2025.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Glasreinigung

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911300 Window-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA12 Duisburg, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: AOK Rheinland/Hamburg – Die Gesundheitskasse
Schifferstr. 20/23 47059 Duisburg

II.2.4. Description of the procurement

Die AOK Rheinland/Hamburg schreibt für eine von ihr angemietete Immobilie in Duisburg die Unterhalts- und Glasreinigung in 2 Losen ohne Loslimitierung aus. Die zu bezuschlagenden Unternehmen garantieren eine reibungslose Reinigungsleistung entsprechend der in den Vergabeunterlagen beschriebenen Vorgaben.

In der Ausschreibung gibt der Auftraggeber das Gesamtvolumen der zu reinigenden Grundfläche in Quadratmetern für die Unterhaltsreinigung und die Glasfläche in Quadratmetern für die Glasreinigung, eine Kategorisierung, Raumgruppenzuordnung / Glasflächengruppenzuordnung) und die Art der zu reinigenden Flächen an.

Die Festlegung der Größenordnungen und des damit verbundenen Auftragsvolumens wird durch den Bieter mit Abgabe des endgültigen Angebots nach der zwingend vorzunehmenden Objektbesichtigung anerkannt.

Art und Umfang der gewünschten Leistungen ergeben sich aus dem Raumverzeichnis, dem Leistungsverzeichnis mit der Leistungsbeschreibung Unterhaltsreinigung und / oder Glasreinigung, dem Preisblatt sowie den weiteren der Ausschreibung zugrunde liegenden Unterlagen.

Das Objekt, für das in diesem Verfahren die Unterhalts- und Glasreinigung ausgeschrieben wird, ist ein von der AOK Rheinland/Hamburg neu bezogenes Gebäude in 47059 Duisburg, Schifferstr. 20/23. Es erstreckt sich über neun Etagen, 4. OG bis 12. OG – mit einer Gesamtgrundfläche von 5 700 m² für die Unterhaltsreinigung, 1 600 m² für die Glasreinigung und 369 Bildschirmarbeitsplätzen.

Das Objekt beinhaltet Großraumbüros, Besprechungsräume, Teeküchen und sanitäre Anlagen. Jeder Arbeitsplatz ist mit je 2 Bildschirmen, einer Tastatur, einem Thin-Client-PC, einer Maus und einem Bürostuhl bestückt, was als Arbeitsplatzgrundausrüstung zu bezeichnen ist. Die Arbeitsplätze sind den Mitarbeitern nicht fest zugeordnet und werden am täglichen Arbeitsende nach dem „clean desk“ Prinzip verlassen, d.h. es werden keine persönlichen oder sonstigen Gegenstände, die nicht zur Grundausrüstung eines jeden Arbeitsplatzes gehören, hinterlassen. Da die AOK Rheinland/Hamburg weitestgehend digital arbeitet, stehen keine weiteren Gegenstände (z.B. Rollcontainer / Mülleimer) an den Arbeitsplätzen oder unter den Schreibtischen.

Besonderheiten dieses Objekt sind:

— Die Firma für die Unterhaltsreinigung übernimmt im Rahmen ihrer Tätigkeit das Einschalten der vorhandenen Geschirrspüler (14 Stück auf 8 Etagen verteilt) sowie das Ausräumen des gereinigten Geschirrs.

Die Außenreinigung des Gebäudes wird durch den Eigentümer organisiert und ist nicht Bestandteil dieser Ausschreibung.

- Dazu gehören,
- die Außenflächen der Fenster,
- die allgemeinen Treppenhäuser incl. der Fenster,
- die Aufzüge und deren Vorräume.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/11/2021 End: 31/12/2021

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

3 x um jeweils ein Jahr. Der Vertrag endet spätestens am 31.12.2025.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

III.1. Conditions for participation**III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.2. Conditions related to the contract**III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description**IV.1.1. Type of procedure**

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators
Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 2

IV.1.5. Information about negotiation**IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information**IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 16/07/2021 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 30/09/2021

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

VI.3. Additional information

Bekanntmachungs-ID: CXP4YDAR62X

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53113

Country: Germany

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telephone: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

Internet address: www.bundeskartellamt.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

17/06/2021